

Distr.
LIMITEDTD/B/55/L.2/Add.9
26 September 2008ARABIC
Original: ENGLISHمؤتمر الأمم المتحدة
للتجارة والتنمية

مجلس التجارة والتنمية

الدورة الخامسة والخمسون

جنيف، ١٥-٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨

مشروع تقرير مجلس التجارة والتنمية
عن أعمال دورته الخامسة والخمسين

المعقودة في قصر الأمم، جنيف،

في الفترة من ١٥ إلى ٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨

المقرر: السيدة أندرياني فالكوناكي - سوتيربولوس (اليونان)

المحتويات

الصفحة

٢	ثانياً - موجز الرئيس (تابع)
٢	ألف - استعراض أنشطة التعاون التقني التي يضطلع بها الأونكتاد (تقارير الفرقة العاملة عن دورتها الحادية والخمسين)
٣	باء - تقرير الفريق الاستشاري المشترك المعني بمركز التجارة الدولية التابع للأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية عن دورته الحادية والأربعين (جنيف، ٤-٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧)
٣	جيم - تقارير الفرقة العاملة المعنية بالخطة المتوسطة الأجل والميزانية البرنامجية
٤	دال - تقرير رئيس الهيئة الاستشارية المنشأة وفقاً للفقرة ١٦٦ من خطة عمل بانكوك بشأن تنظيم الأمانة لدورات تدريبية في الفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٨ وما لهذه الدورات من تأثير؛ وتعيين أعضاء الهيئة الاستشارية لعام ٢٠٠٩

ثانياً - موجز الرئيس (تابع)

ألف - استعراض أنشطة التعاون التقني التي يضطلع بها الأونكتاد (تقارير الفرقة العاملة عن دورها الحادية والخمسين)

- ١- أشارت الوفود إلى ضرورة الاستمرار في العمل من أجل توحيد الصناديق الاستثمارية ضمن مجموعات، مع خفض العدد الإجمالي للصناديق الاستثمارية المواضيعية. وينبغي للجنة استعراض المشاريع أن تقوم بدور مركزي في تلك العملية. ووجه نداء من أجل التواصل بشكل استباقي أكثر بين الأمانة، والمستفيدين والمائنين من أجل إحراز تقدم في عملية جمع الصناديق. ودُعي المانحون إلى تقديم مساهمات على سنوات متعددة لفائدة الصناديق الاستثمارية المواضيعية المنشأة مؤخراً.
- ٢- وطلب إلى الأمانة أن تُدرج في جدول أعمال الدورة الثالثة والخمسين للفرقة العاملة بنداً بشأن التفاعل بين الأمانة والجهات المستفيدة والجهات المانحة المحتملة فيما يتعلق بالتعاون التقني الذي يقوم به الأونكتاد وفقاً للفقرة ٢٢٠ من اتفاق أكرأ.
- ٣- وساد إحساس بأن ثمة مجالاً لتحسين تخصيص الموارد، مع مراعاة عدم خفض حصة إجمالي النفقات المخصصة لأقل البلدان نمواً وأفريقيا.
- ٤- وحُث الأونكتاد على مواصلة مشاركته النشطة في العمليات المشتركة بين الوكالات فيما يتعلق بعملية توحيد الأداء وتحقيق الاتساق على نطاق المنظومة وعلى القيام بدور رائد داخل مجموعة مجلس الرؤساء التنفيذيين المعنية بالتجارة والقدرات الإنتاجية. وشجعت الأمانة على تعزيز جهودها فيما يتعلق بدمج القضايا الاقتصادية والمتصلة بالتجارة في أطر عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية وما يشابهها من خطط وطنية للمساعدة الإنمائية. ودُعيت الأمانة إلى استكشاف إمكانيات زيادة العدد الإجمالي للدورات التدريبية المتعلقة بالقضايا الرئيسية لجدول الأعمال الاقتصادي الدولي (بموجب الفقرة ١٦٦ من خطة عمل بانكوك) وغير ذلك من الأنشطة المتعلقة ببناء القدرات، بما في ذلك شبكة المعهد الإلكتروني وبرنامج التدريب وتنمية الموارد البشرية في ميدان التجارة الخارجية. ووجه نداء إلى الأونكتاد لكي يولي اهتماماً خاصاً في أنشطة تعاونه التقني إلى تقديم الدعم في مجالات تنوع السلع الأساسية، والتمويل، والقدرة على المنافسة. وينبغي تقديم الدعم أيضاً إلى البلدان النامية المصدرة للنفط في مفاوضاتها مع الشركات الدولية.
- ٥- وشجع بعض المتكلمين الدول الأعضاء على أن تُضمّن وفودها مسؤولين من الميدان في البلدان المستفيدة من أجل المشاركة في دورات الفرقة العاملة وتقديم تقييم، من وجهة نظرهم، لما تُحدثه أنشطة التعاون التقني للأونكتاد من أثر في بلدانهم.

باء - تقرير الفريق الاستشاري المشترك المعني بمركز التجارة الدولية التابع
للأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية عن دورته الحادية والأربعين
(جنيف، ٤-٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧)

٦- جرت الإشارة إلى أن مجلس التجارة والتنمية عادةً ما يحيط علماً بتقارير دورات الفريق الاستشاري المشترك المعني بمركز التجارة الدولية التابع للأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية بدون إجراء مناقشة موضوعية بشأنها. بيد أن بعض الوفود، رأى أن على المجلس أن ينظر بتأن أكثر في العمل الموضوعي للفريق الاستشاري المشترك. ومن الأسباب التي ذُكرت ما يلي: (أ) الشعور بأن إصلاح إدارة مركز التجارة الدولية متوقف؛ (ب) وجود انطباع بأن مركز التجارة الدولية يتجاهل العمل المضطلع به على الصعيدين القطري والإقليمي، وأن هناك ازدواجاً في عمل الأونكتاد؛ (ج) الاعتقاد بأن المجلس لا يولي الاهتمام الكافي لعمل مركز التجارة الدولية.

٧- ومن الاقتراحات التي قُدمت لمعالجة هذه المشاكل ما يلي: (أ) إدخال تدابير فعالة لإدارة مركز التجارة الدولية؛ (ب) تعزيز الدور التنسيقي للأونكتاد مع مركز التجارة الدولية، بما في ذلك اتخاذ تدابير يقدم الأونكتاد بموجبها مساهمته في مركز التجارة الدولية دون أن يشكل ذلك ازدواجية في عمله، وفقاً لما جاء في الفقرة ١٨٢ من اتفاق أكرأ.

٨- ولوحظ أيضاً أن مركز التجارة الدولية - وهو من "بنات أفكار" الأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية - ليس لديه أي شعبة لأقل البلدان نمواً، بخلاف كلتا المنطمتين الأبوين.

٩- وأقر ممثلون من مركز التجارة الدولية بتلك الانتقادات - لا سيما بطء العملية الاستشارية - ووعدوا بمعالجتها. وقالوا إنهم ملتزمون بمزيد من الشفافية وأن مركز التجارة الدولية قد بذل قصارى جهوده من أجل تيسير المناقشة بشأن كيفية تحسين المشاورات؛ وقالوا بضرورة إيجاد سبيل لإضفاء طابع رسمي على المشاورات غير الرسمية التي بدأت فعلاً بين مركز التجارة الدولية والدول الأعضاء. وبعد إقرارهم بعدم وجود أي شعبة مخصصة لأقل البلدان نمواً في مركز التجارة الدولية، ذكروا أن في نيتهم إنفاق ٥٠ في المائة من موارد المنظمة على أقل البلدان نمواً، وأن عدة وحدات شاملة لعدة قطاعات تعمل حالياً بشأن قضايا أقل البلدان نمواً. ووعدوا بإدراج التعليقات التي أُبديت في مجلس التجارة والتنمية في التقرير المقبل للفريق الاستشاري المشترك.

جيم - تقارير الفرقة العاملة المعنية بالخطة المتوسطة الأجل والميزانية البرنامجية

١٠- أبرزت المناقشة التي جرت بشأن تقرير الفرقة العاملة عن أعمال دورتها الخمسين توصية الفرقة العاملة بشأن النظر في الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ على أنه تنقيح للإطار الاستراتيجي لفترة السنتين الحالية (٢٠٠٨-٢٠٠٩)، حتى يتسنى تنفيذ نتائج مؤتمر الأونكتاد الثاني عشر بأقل قدر من التأخر. بيد أنه لوحظ أن شعبة تخطيط البرامج والميزانية وأمين لجنة البرنامج والتنسيق أبلغوا الأونكتاد بأن ذلك غير ممكن، ما لم توافق الجمعية العامة على ذلك. بيد أن الأونكتاد سيعمل على تنفيذ نتائج المؤتمر بأقل قدر من التأخر من خلال اعتماد وتنفيذ خطة العمل للفترة ٢٠٠٨-٢٠١١ (TD/B/WP/203/Rev.1). وجرى الثناء على الجهود الجبارة التي تبذلها الدول الأعضاء والأمانة من أجل تعزيز نظم تقييم الأداء على أساس النتائج داخل الأونكتاد، بما في ذلك

وضع مؤشرات هادفة داخل قسم الأونكتاد المقترح للإطار الاستراتيجي للفترة ٢٠١٠-٢٠١١. وطُلب إلى الأمانة أن تحرص على إعطاء الأولوية للعمل المتعلق بالسلع الأساسية.

١١ - وفي معرض المناقشة المتعلقة بتقرير الفرقة العاملة عن أعمال دورتها الحادية والخمسين، ذُكر أن الدول الأعضاء كانت قد أشارت على الأمانة بتنفيذ برنامج العمل للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ على النحو الوارد في خطة العمل للسنوات الأربع، بإدراج خطة العمل أيضاً في برنامج العمل للفترة ٢٠١٠-٢٠١١.

**دال - تقرير رئيس الهيئة الاستشارية المنشأة وفقاً للفقرة ١٦٦ من خطة عمل
بانكوك بشأن تنظيم الأمانة لدورات تدريبية في الفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٨
وما لهذه الدورات من تأثير؛ وتعيين أعضاء الهيئة الاستشارية لعام ٢٠٠٩**

١٢ - في معرض المناقشة، دعا المندوبون إلى ما يلي: (أ) تقديم دورات سنوية في جميع المناطق، إذ تتناول هذه الدورات بشكل فعال الفجوة الحاصلة في مجال القدرة التجارية في البلدان النامية؛ (ب) تقديم دورات لمن يتخذ القرارات على مستوى أعلى وللبرلمانيين؛ (ج) تحسين التمويل لدعم هذه الدورات الإضافية؛ (د) دعم جهود الأمين العام للأونكتاد في مجال جمع الأموال، لا سيما من الدول ذات الاستطاعة في مجلس التعاون الخليجي.

— — — — —